

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>	<b>Néerlandais</b>	<b>Français</b>
1 inch=2,54 cm	1 cm = 0,39 inch		
k1p1, knit one, purl one	1 m end, 1 m env	1 r, 1 av	1 m end, 1 m env
all	tout	aan de kant	laisser en
also	aussi	aantal	nombre
alternative (alt)	alternative, alterner	aantal naalden	nombre des rangs
altogether	en tout, ensemble	aantal nld in de hoogte	nombre des rangs verticalement
approx	approximativement, environ	achter	points arrières
arm (sleeve)	manche, bras	achter	derrière
armhole	emmarchure	afkanten	diminuer
aside	laisser en	afstand / spatie	espace
back	dos, côté envers	afwerking	assembler, assemblage
backstitch	points arrières	alle	tout
ball	écheveau	alleen	seulement
begin(ning)	commencer	alles	tout
behind	derrière	alternatief	alternative, alterner
body	corsage	andere kant	côte contraire, de l'autre côté
border	bordure, bord	armsgat	emmarchure
buttonhole	boutonnière(s)	av st = aversechts steken	maille envers, m env
buttons	bouton(s)	band	ourlet pour traverser un cordon
cable (braids)	cable, torsade	begin	commencer
cable needle, cn	aiguille auxiliaire	behalve	excepter, exception
cap	bonnet, chapeau	benedenrand	ourlet
cardigan	veste	bol	écheveau, balle
cast off	rabattre, fermer	bollen	corsage
cast on (CO)	montage de mailles, monter	borduur	broderie
casting (eg for elastic)	ourlet pour traverser un cordon	borstbreedte	mesures de la poitrine
center	centre	breien	tricoter
centre front/back	piece du milieu, milieu devant/dos	bundel of bos	écheveau
change	changer	ca = circa	approximativement, environ
chest measurement	mesures de la poitrine	delen	diviser
circular needle	aiguille circulaire	diagonaal	inclinaison, incliner
collar	col	door	au travers
color	couleurs	doorgaan	continue
continue	continue	dubb-stk / dubbel stokje	double bride
cotton	coton	elastiek	élastique
crochet hook	crochet	elke	chaque
crochet	crocheter	elke 2.	chaque (maille ou rang) suivant
cross stitch	point de croix	gedraaid	par derriere, tricoter dans le brin arrière
cuff	poignet	gelijkmatig	égal

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>	<b>Néerlandais</b>	<b>Français</b>
1 inch=2,54 cm	1 cm = 0,39 inch		
k1p1, knit one, purl one	1 m end, 1 m env	1 r, 1 av	1 m end, 1 m env
all	tout	aan de kant	laisser en
also	aussi	aantal	nombre
alternative (alt)	alternative, alterner	aantal naalden	nombre des rangs
altogether	en tout, ensemble	aantal nld in de hoogte	nombre des rangs verticalement
approx	approximativement, environ	achter	points arrières
arm (sleeve)	manche, bras	achter	derrière
armhole	emmarchure	afkanten	diminuer
aside	laisser en	afstand / spatie	espace
decreasing	diminuant, diminution	gerstekorrelsteken	point de riz
divide	diviser	goede kant / heengaande nld	côté endroit
double crochet	maille serre, bride	haaknaald	crochet hook
double pointed needles	aiguilles double pointe	haal 1 st los af de nld	maille coulée, maille en l'air
double treble	double bride	haken	crocheter
dress	robe	halskant	bande d'encolure
edge	lisière, bordure	halslijn	encolure
elastic	élastique	herhalen	répéter
embroidery	broderie	heup	hanches
even	égal	hulpanaald / hulpnld	aiguille auxiliaire
every other	chaque (maille ou rang) suivant	hv / halve vaste(n)	maille coulée, maille en l'air
every	tout	inclusief	incluant
every	chaque	jaar	an
except	excepter, exception	jas / jasje	veste
explanation	explication	jurk	robe
fold	plier, plier en dedans	kant	dentelle
following	suivant	kant	lisière, bordure
front band	patte de boutonnière	kant af	rabattre, fermer
front piece, right side, rs	devant, endroit du travail	kant/rand met gaatjes	trous
hank of yarn	écheveau	katoen	coton
hem	ourlet	keer / keren	fois
hips	hanches	keer, omkeren	tourner
including	incluant	kleur	couleurs
increase	augmenter	knopen	bouton(s)
innwards	à l'intérieur	knopgat	boutonnière(s)
knit into back of stich	par derriere, tricoter dans le brin arrière	kort	court
knit	tricoter	kraagje	col
knitting pattern	patron de tricot, explication	kruissteken	point de croix
knitting tension/gauge	échantillon	lang	long

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>	<b>Néerlandais</b>	<b>Français</b>
1 inch=2,54 cm	1 cm = 0,39 inch		
k1p1, knit one, purl one	1 m end, 1 m env	1 r, 1 av	1 m end, 1 m env
all	tout	aan de kant	laisser en
also	aussi	aantal	nombre
alternative (alt)	alternative, alterner	aantal naalden	nombre des rangs
altogether	en tout, ensemble	aantal nld in de hoogte	nombre des rangs verticalement
approx	approximativement, environ	achter	points arrières
arm (sleeve)	manche, bras	achter	derrière
armhole	emmarchure	afkanten	diminuer
aside	laisser en	afstand / spatie	espace
lace	dentelle	langs met	de long, en longueur
left	gauche	Leg	plis
length	longueur	lengte	longueur
lengthwise	de long, en longueur	links	gauche
like this	ainsi	losse (n) / l	maille coulée, maille en l'air
long	long	lus	bride, boucle
loop	bride, boucle	lusje	boucler
measure	mesurer	maand	mois
measurment	mesure(s)	maar	seulement
mirrored	inversé, faire en vis-à-vis	maat	mesure(s)
miss/pass over/skip	échapper/passer par dessus/sauter	maat	taille
months	mois	manchet	poignet
moss stitch	point de riz	meerderen	augmenter
neckband	bande d'encolure	midden	centre
neckline	encolure	middenstuk	piece du milieu, milieu devant/dos
needle	aiguilles	minderen	diminuer
number of rows in length	nombre des rangs verticalement	minderen	diminuant, diminution
number of rows	nombre des rangs	motief	patron
number, no	nombre	mouw	manche, bras
only	seulement	mouwenbreinld	aiguilles double pointe
opening	ouverture	muts	bonnet, chapeau
opposite side	côte contraire, de l'autre côté	naad	couture, ourlet
or	ou	naalden	aiguilles
over each other	par dessus chaque, l'un après l'autre	nld = naalden	rang
over	sur, par dessus, après	of	ou
pattern	patron	omgekeerd	Inverse/inverser
pick up	relever	omslag	jeté, jeter
place	placer	ook	aussi
plain knitting	maille à l'endroit, jersey endroit	opening	ouverture

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>	<b>Néerlandais</b>	<b>Français</b>
1 inch=2,54 cm	1 cm = 0,39 inch		
k1p1, knit one, purl one	1 m end, 1 m env	1 r, 1 av	1 m end, 1 m env
all	tout	aan de kant	laisser en
also	aussi	aantal	nombre
alternative (alt)	alternative, alterner	aantal naalden	nombre des rangs
altogether	en tout, ensemble	aantal nld in de hoogte	nombre des rangs verticalement
approx	approximativement, environ	achter	points arrières
arm (sleeve)	manche, bras	achter	derrière
armhole	emmarchure	afkanten	diminuer
aside	laisser en	afstand / spatie	espace
pleat	plis	opnemen / neem op	relever
pocket	poche	over	à l'intérieur
previous	précédent	over	sur, par dessus, après
pullover/sweater	pull/chandail	over elkaar	par dessus chaque, l'un après l'autre
purl stitch, p	maille envers, m env	overige	restant(e)
remaining	restant(e)	overslaan	échapper/passer par dessus/sauter
remaining	de reste	passende	approprié, adéquat
repeat (rapport)	multiple de, répéter	patroon	patron de tricot, explication
repeat	répéter	plaatsen	placer
reverse	inverse/inverser	plooi	plis
rib	tricot à côtes	r = rechts st	maille à l'endroit, jersey endroit
right side	côté endroit	rand	bordure, bord
right	droit	rappor	multiple de, répéter
round	rang	rechts	droit
row of eyelet holes	trous	rechts breien	
row, round	rang	rekken	étirer
scarf	écharpe	rib	tricot a' côtes
seam	couture, ourlet	rok	jupe
shape	forme, former	rond	rang
short	court	rondnaalden	aiguille circulaire
shoulder	épaule	rug	dos, côté envers
size	taille	samen	ensemble
skirt	jupe	schouder	épaule
slip stitch, sl st	maille coulée, maille en l'air	shawl, sjaal	écharpe
slope	inclinaison, incliner	split	fente
space	espace	steken / st	maille, m
split	fente	stekenboog	boucle
stitch	maille	stekenverhouding	échantillon
stitch, st	maille, m	stk = stokje	bride

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>	<b>Néerlandais</b>	<b>Français</b>
1 inch=2,54 cm	1 cm = 0,39 inch		
k1p1, knit one, purl one	1 m end, 1 m env	1 r, 1 av	1 m end, 1 m env
all	tout	aan de kant	laisser en
also	aussi	aantal	nombre
alternative (alt)	alternative, alterner	aantal naalden	nombre des rangs
altogether	en tout, ensemble	aantal nld in de hoogte	nombre des rangs verticalement
approx	approximativement, environ	achter	points arrières
arm (sleeve)	manche, bras	achter	derrière
armhole	emmarchure	afkanten	diminuer
aside	laisser en	afstand / spatie	espace
stocking stitch s/s	point de jersey	strepen	rayures
stretch	étirer	te maten	mesurer
stretch	étirer	tegengesteld	inversé, faire en vis-à-vis
stripes	rayures	terug	de reste
suitable	approprié, adéquat	totaal	en tout, ensemble
take in / decrease	diminuer	tricotsteken	point de jersey
through	au travers	trui	pull/chandail
times	fois	uitleg	explication
to make up/join	assembler, assemblage	v / vaste(n)	maille serrée, bride
together, altog	ensemble	verkeerde kant/terugg. nld	côté envers
transfer	transférer	verplaatsen	transférer
treble	bride	vest / vestje	gilet
turn	tourner	vlechten	torsade
vest	gilet	vlechtnaald	aiguille auxiliaire
wool	laine	volgende	suivant
wrong side, ws	côté envers	voorkant	patte de boutonnière
year	an	voorpand	devant, endroit du travail
YO yarn over	jeté, jeter	vorige	précédent
		vorm	forme, former
		vouwen	plier, plier en dedans
		wissel	changer
		wol	laine
		zakje	poche
		zet op - opzetten	montage de mailles, monter
		zich rekken	étirer
		zodat	ainsi

<b>Allemand</b>	<b>Français</b>	<b>Espagnol</b>	<b>Français</b>
1 re, 1 li	1 m end, 1 m env	1 m endroit, 1 m envers	1 m end, 1 m env
1 M. abheben	maille coulée, maille en l'air	a lo largo	de long, en longueur
abketten	diminuer	a través	au travers
abketten	rabattre, fermer	abertura	ouverture
abketten	diminuer	abertura	fente
alle/alles	tout	aguja circular	aiguille circulaire
alles re. stricken		aguja de ganchillo	crochet
alternativ	alternative, alterner	aguja	aiguilles
anfangen	commencer	agujas de hacer medias	aiguilles double pointe
anschlagen	montage de mailles, monter	agujeros	trous
anzahl	nombre	al revés	inverse/inverser
ärmel	manche, bras	algodón	coton
ärmelnadel	aiguilles double pointe	alternativa	alternative, alterner
armloch	emmarchure	altura de vuelta	nombre des rangs verticalement
auch	aussi	año	an
aufnehmen	relever	anterior	précédent
aufnemen	augmenter	aproximadamente	approximativement, environ
ausser	excepter, exception	así	ainsi
baumwolle	coton	aumentar	augmenter
blende	bordure, bord	bolsillo	poche
blende	patte de boutonnière	bordado de perlas	point de riz
bund	écheveau	bordado	broderie
bündchen	tricot à côtes	borde bajo	ourlet
dehnen	étirer	borde del cuello	bande d'encolure
die andere seite	côte contraire, de l'autre côté	borde delantera	patte de boutonnière
doppelstäbchen (D-Stb)	double bride	borde	lisière, bordure
durch	au travers	borde	bordure, bord
einschliesslich	incluant	botón	bouton(s)
entlang	de long, en longueur	brida	bride
erklärung	explication	bufanda	écharpe
falten	plier, plier en dedans	cada	chaque
farbe	couleurs	cada dos	chaque (maille ou rang) suivant
festmasche (fM)	maille serre, bride	cadera	hanches
folgende	suivant	cambio	changer
form, schnitt	forme, former	caperuza	bonnet, chapeau
fortsetzen	continue	cara	devant, endroit du travail
gedreht	par derrière, tricoter dans le brin arrière	cardigan	veste
gegen innen	à l'intérieur	cerrarse	rabattre, fermer

<b>Allemand</b>	<b>Français</b>	<b>Espagnol</b>	<b>Français</b>
1 re, 1 li	1 m end, 1 m env	1 m endroit, 1 m envers	1 m end, 1 m env
1 M. abheben	maille coulée, maille en l'air	a lo largo	de long, en longueur
abketten	diminuer	a través	au travers
abketten	rabattre, fermer	abertura	ouverture
abketten	diminuer	abertura	fente
alle/alles	tout	aguja circular	aiguille circulaire
alles re. stricken		aguja de ganchillo	crochet
alternativ	alternative, alterner	aguja	aiguilles
anfangen	commencer	agujas de hacer medias	aiguilles double pointe
glatt stricken	point de jersey	chaleco	gilet
gleichmässig	égal	cisa	emmarchure
grösse	taille	color	couleurs
gummiband	élastique	conveniente	approprié, adéquat
häkelen	crocheter	corto	court
häkelnadel	crochet	costura	couture, ourlet
halsausschnitt	encolure	côte al lado	laisser en
halskante	bande d'encolure	cubriendo	par dessus chaque, l'un après l'autre
halstuch	écharpe	cuello	encolure
hilfsnadel	aiguille auxiliaire	cuello	col
hinter, hinten	derrière	cuero	corsage
hüfte	hanches	dar la vuelta	tourner
insgesamt	en tout, ensemble	derecha	droit
jacke	veste	detrás	derrière
jahr/jahre	an	diminución	diminuant, diminution
jede zweite/jeder zweite	chaque (maille ou rang) suivant	diminuir	diminuer
jede	chaque	distancia	espace
jeder/jede/jedes	tout	dividir	diviser
kante	lisière, bordure	dobladillo	plis
kettenmasche (Kettm)	maille coulée, maille en l'air	doble	plier, plier en dedans
kleid	robe	doble brida	double bride
knäuel	écheveau	elástico	élastique
Knöpfe	bouton(s)	elástico	tricot à côtes
knopfloch	boutonnière(s)	empezar	commencer
kragen	col	en partes iguales	égal
kreuzstich	point de croix	encaje-	dentelle
kurz	court	encima	sur, par dessus, après
lang	long	envoltura	jeté, jeter
länge	longueur	estirarse	étirer

<b>Allemand</b>	<b>Français</b>	<b>Espagnol</b>	<b>Français</b>
1 re, 1 li	1 m end, 1 m env	1 m endroit, 1 m envers	1 m end, 1 m env
1 M. abheben	maille coulée, maille en l'air	a lo largo	de long, en longueur
abketten	diminuer	a través	au travers
abketten	rabattre, fermer	abertura	ouverture
abketten	diminuer	abertura	fente
alle/alles	tout	aguja circular	aiguille circulaire
alles re. stricken		aguja de ganchillo	crochet
alternativ	alternative, alterner	aguja	aiguilles
anfangen	commencer	agujas de hacer medias	aiguilles double pointe
linke Seite	côté envers	excepto	exceptrer, exception
linkmasche	maille envers, m env	explicación	explication
links, linke	gauche	extender	étirer
IIaufführung	ourlet pour traverser un cordon	falda	jupe
lochmuster	trous	forma	forme, former
luftmasche (Lm)	maille coulée, maille en l'air	hacer ganchillo	crocheter
mal	fois	hacer punto	tricoter
manschette	poignet	hombro	épaule
masche (M.)	maille, m	inclinlar	inclinaison, incliner
maschenstich	points arrières	incluso	incluant
mass	mesure(s)	incluso	aussi
messen	mesurer	informe	multiple de, répéter
mitte	centre	inverso	inverse, faire en vis-à-vis
mittelteil	piece du milieu, milieu devant/dos	izquierda	gauche
monat	mois	juntos	ensemble
muster	patron	la mitad, el medio	centre
muster/anleitung	patron de tricot, explication	lado derecho	côté endroit
mütze	bonnet, chapeau	lana	laine
nadel/Ndl.	aiguilles	largo	long
naht	couture, ourlet	largo	longueur
nur	seulement	lazo	bride, boucle
nur	seulement	lo que queda	restant(e)
oberweite, brystweite	mesures de la poitrine	madeja	écheveau
oder	ou	malla	maille, m
öffnung	ouverture	malla apretada	maille serrée
öse/schlaufe	bride, boucle	malla lugar	maille à l'endroit, jersey endroit
passenden	approprié, adéquat	malla pasada	maille coulée, maille en l'air
perlmuster	point de riz	manguito, puño	poignet
platzieren, anbringen	placer	mantón, chal	écharpe

<b>Allemand</b>	<b>Français</b>	<b>Espagnol</b>	<b>Français</b>
1 re, 1 li	1 m end, 1 m env	1 m endroit, 1 m envers	1 m end, 1 m env
1 M. abheben	maille coulée, maille en l'air	a lo largo	de long, en longueur
abketten	diminuer	a través	au travers
abketten	rabattre, fermer	abertura	ouverture
abketten	diminuer	abertura	fente
alle/alles	tout	aguja circular	aiguille circulaire
alles re. stricken		aguja de ganchillo	crochet
alternativ	alternative, alterner	aguja	aiguilles
anfangen	commencer	agujas de hacer medias	aiguilles double pointe
pullover	pull/chandail	medida	mesure(s)
R. = Runde	rang	medir	mesurer
rapport	multiple de, répéter	mes	mois
rechte Masche (re.)	maille à l'endroit, jersey endroit	montage	assembler, assemblage
rechts	droit	mover	transférer
restliche/verbleibende	restant(e)	muestra	échantillon
rock	jupe	número de vueltas	nombre des rangs
rückenteil	dos, côté envers	número	nombre
rund	rang	ojal	boutonnière(s)
rundenanzahl in der Höhe	nombre des rangs verticalement	ovilla	écheveau
rundenanzahl	nombre des rangs	para dentro	à l'intérieur
rundst. Ndl.	aiguille circulaire	parte del medio	pièce du milieu, milieu devant/dos
saum	ourlet	parte trasera	dos, côté envers
schal	écharpe	patrón	patron
schlaufe	boucles	patrón	patron de tricot, explication
schlitz	fente	pliegue	plis
schräg	inclinaison, incliner	poner	placer
schulter	épaule	presunte	points arrières
spiegelverkehrt	inversé, faire en vis-à-vis	pretina	ourlet pour traverser un cordon
spitze	dentelle	puntada de la puntilla	maille envers, m env
stäbchen (Stb)	bride	puntada	maille
stich	maille	punto de jersey	point de jersey
stickerei	broderie	puntos de cruz	point de croix
strecken/ausweiten	étirer	rayas	rayures
streifen	rayures	recojer	relever
stricken	tricoter	redondo	rang
strickfestigkeit	échantillon	remallar	montage de mailles, monter
tasche	poche	repetir	répéter
teilen	diviser	restante	de reste

<b>Allemand</b>	<b>Français</b>	<b>Espagnol</b>	<b>Français</b>
1 re, 1 li	1 m end, 1 m env	1 m endroit, 1 m envers	1 m end, 1 m env
1 M. abheben	maille coulée, maille en l'air	a lo largo	de long, en longueur
abketten	diminuer	a través	au travers
abketten	rabattre, fermer	abertura	ouverture
abketten	diminuer	abertura	fente
alle/alles	tout	aguja circular	aiguille circulaire
alles re. stricken		aguja de ganchillo	crochet
alternativ	alternative, alterner	aguja	aiguilles
anfangen	commencer	agujas de hacer medias	aiguilles double pointe
über	sur, par-dessus, après	revès	côté envers
übereinnander	par dessus chaque, l'un apres l'autre	saltar	échapper/passer par dessus/sauter
überspringen	échapper/passé par dessus/sauter	siga	continue
übertragen, umhängen	transférer	siguiente	suivant
übrig	de reste	solamente, solo	seulement
um wickelen	jeté, jeter	suéter, jersey	pull/chandail
umbruch	plis	talla de pecho	mesures de la poitrine
umbruch	plis	tamaño	taille
umschlag	boucle	todo	tout
vorder und rückenteil	corsage	torcido	par derrière, tricoter dans le brin arrière
vorderseite (rechte Seite)	côté endroit	total	en tout, ensemble
vorderteil	devant, endroit du travail	trenzas	torsade
vorhergehende, vorige	précédent	u	ou
wechseln	changer	veces	fois
wenden	tourner	vestido	robe
weste	gilet	vuelta	rang
widerholen	répéter		
wie hier, genauso,	ainsi		
wolle	laine		
zirka, ungefähr	approximativement, environ		
zopf	torsade		
zur zeite	laisser en		
zusammen	ensemble		
zusammennähen	assembler, assemblage		
zusammenstricken	diminuant, diminution		
zwischenraum	espace		

Italien	Français	Norvégien	Français
Alternativamente	Alternativement	Dobbelstaver (dbl-st)	Double bride
Asola	Boucle	Fastmasker (fm)	Maille serrée
Attraverso	A travers	Fell av	Couper le fil
Aumentare	Augmenter	Felling	Diminution
Aumento	Augmentation	Firedobbelstaver (firedbl-st)	Quadruple Bride
Catenella	Chainette	Garn	Laine
Chiudere in tondo	Fermer en rond	Gjenta	Répéter
Destra (a)	Droite (a)	Halvstav (halvst)	Demi-bride
Dietro (dal)	Derrière (par)	Heklet	Crochet
Diminuire	Diminuer	Heklenål	Crochet (outil)
Diminuzione	Diminution	Hent tråden	Faire un jeté
Estrarre un'asola	Tirer une boucle	Hopp over	Sauter des mailles
Filo davanti o dietro	Brin avant ou arrière	Høyre (side)	Droit (coté)
Fermare	Arreter	Kant	Bordure
Ferro	Aiguille	Kjedemasker (km)	Maille coulée
Filo	Fil	Lengde	Longueur
Gettato (fare un)	Jete (faire un jete)	Luftmasker (lm)	Chainette
Incrociare	Croiser	Mål	Dimensions
Maglia	Maille	Maske	Point
Maglia volante o maglia catenella	Maille en l'air ou maille chainette	Materialer	Fournitures
Mezzo punto alto	Demi-Bride	Mønster	Diagramme
Passare una o più asole	Couler une ou plusieurs boucles	Neste	Suivant
Punto	Point	Øking	augmentation
Punto alto	Bride simple	Omg	Tour
Punto alto doppio	Double bride	Oppskrift	Patron
Punto basso	Maille serrée	Rad	Rang
Punto passato	Maille coulée	Sammenhekling av fm	Mailles serrées rabattues ensembles
Riga o ferro	Rang	Stikk nåla inn i første m	piquer le crochet dans la 1ere maille
Riga o ferro precedente	Rang précédent	Snu	Tourner
Sinistra (a)	Gauche (à)	Stavmaske (st)	Bride simple
Uncinetto	Crochet	Venstre	Gauche
Volta	Fois		
Voltare il lavoro	Tourner l'ouvrage (travail)		



























